



2016

攜手並肩

**Be Strong and  
Courageous**



**Together!**

剛強壯膽

約書亞 Joshua 1:1-9



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Pastor: 黃景彬牧師 Rev. Jim Huang

SKY Ministry: Rev. Paul LaMontagne

100 Livingston Avenue, New Brunswick, NJ 08901

Tel/Fax: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpc@tafpc.org

台美團契長老教會  
大齋節第二主日禮拜程序

TAFPC Service Order of 2nd Sunday in Lent Worship

司會：陳蓓蓉長老 證道：黃景彬牧師 司琴：陳攻麗

1:00 pm

February 21, 2016

\*若需要中文講道稿 請向招待索取 週報內不再刊登 謝謝!

迎主入心 (Welcoming the Lord into Our Hearts)

宣召 (Call to Worship)

司：當耶穌為著耶路撒冷啼哭

眾 咱也替所有的受造物(sīū-chō-bút)及(kap)人類傷心

司 當咱作天頂 主耶穌基督遐(hia)的公民

眾：咱熱切(jiāt-chhiat)等待祂閣再(koh-chài)來

平安禮 (Passing the peace)

讚美上主 (Praising the Lord)

唱詩\* (Hymn)

新聖詩 #68 主耶穌放揀祢寶座冕旒

祈禱\* (Prayer of Thanksgiving)

(\*方便站立的人，請站立)

讚美 (Praise) Out of the Depths

聖歌隊

By Richard Frost

Out of the depths have I cried unto you.  
Lord, hear my voice, Lord, hear my voice.  
Lord, let your ear be attentive to my cry;  
Lord, hear my cry for mercy.

If you, O Lord, kept a record of sin, who, then, could stand? (2x)  
But with you, Lord, there is forgiveness.  
Therefore, you may be feared.  
I wait for the Lord, my soul does wait,  
and in his word do I hope.

If you, O Lord, kept a record of sin, who, then, could stand? (2x)  
But with you, Lord, there is forgiveness.  
Therefore, we will not fear.  
I wait for the Lord, my soul does wait,

and in his word do I hope. (2x)

### **認罪呼召 (Call to Confession)**

咱著用真實的心，來親近上帝，咱相閣佇上帝的面前彼此認罪。咱若認咱的罪，祂是真實公義，欲赦免咱的罪，洗除咱攏總的不義。

### **認罪祈禱 (Prayer of Confession)**

慈悲的上帝，阮承認，阮的罪得失(tek-sit)祢。阮將信任放在邪惡的領導者身上(sin-chiū<sup>n</sup>) 閣拒絕祢差遣來的先知。阮靠著(tioh)與(kap)世界做朋友來興旺(heng-ōng)家己，並且阮活得(tioh)親像是祢十字架的對敵。恩典的上帝，求祢赦免阮趕出在阮裡面的鬼 醫治阮心中的邪惡 繼續祢已經在阮身上開始的工作 祈禱奉主耶穌基督的聖名求，阿們。(默禱)

### **赦罪宣告 (Pardon)**

人若站佇基督，就是新創造的人，舊的生活已經過去，新生活已經開始，著知咱得著赦免，咱有平安。阿們。

### **詮釋主道 (Interpreting the Word)**

讀經 (Scripture Reading)

路加13:1-9 (新約: 藍, p86; 紅, p120; 棕, p120)

司: 這是上帝的話 眾: 感謝上帝

證道 (Sermon) 神喜愛結果子

聖詩\* (Hymn Singing)

新聖詩 #193 上帝所賜活命的話

### **認信獻身 (Affirming our Faith and Dedication)**

奉獻 (Offering)

奉獻詩\* 新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，  
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具”

### **關懷分享 (Caring and Sharing)**

報告與介紹 (Announcements)

代禱 (Prayer of Intercession) 主禱文 (見週報夾頁p5)

新聖詩 #330, 「主，聽阮祈禱」

“主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，賞賜阮平安。”

### **入世見證 (Entering the World to Witness)**

唱詩\* (Hymn Singing)

新聖詩 #411 阮的天父上帝

### **祝福差遣\* (Benediction and Sending Forth)**

阿們頌\* (Amen) 新聖詩 # 643

### **殿樂 (Postlude) 默禱閉會**

(\*方便站立的人，請站立)

### 小會公告:

1. 小會決定募款捐助2/6台灣南部地震災民 支票請寫給 TAFPC，並註明"2016 Taiwan Earthquake relief fund". 截止日期是2/28. 謝謝!

### 消息報告:

1. 歡迎參加禮拜的兄姊，禮拜後請到樓上享用茶點並交誼
2. 今天成人主日學 Paul LaMontagne牧師要教導"Christian Just War Theory with comments on Christian Pacifism".  
下週由英世兄主持 討論"Reflections and Echoes of 228 after Election 2016".
3. 3/12(六) 婦女團契聚會 在Friendship Hall舉辦烹飪烘培示範分享 10am-2pm 請向淑真姐報名 以便統記人數
4. 全國亞裔長老教會婦女會(NAPW)將於4/22-24在 Burlingame, CA 舉行年度聚會(報名表在公佈欄) 有獎助金補助。意者請向李淑真姐或魏淑玲姐報名 並洽詳情。
5. 2015奉獻收據今天開始分發 請兄姐們親自向Darren長老領取 謝謝!
6. TKC本週末在賓州Pottstown 舉行退修會 請代禱!

### 主內交通與代禱:

1. 請為本會將來的方向與需要迫切禱告，求主來帶領。也為本會2016教牧長執同工代禱，求主力上加力，恩上加恩，榮上加榮!
2. 寬良兄的母親於2/12(五)下午在加州嚴重中風，雖然前三天進展不大，但應該沒有生命的危險 感謝大家持續迫切的代禱 目前他母親對熟悉的音樂稍有反應 請繼續為她的醫療和康復，及他們家人心中的平安代禱
3. 溫信子姐於1/10(日)不幸跌傷，預計本週末遷入療養院繼續復健。請持續為她手臂的復原代禱，求主醫治，早日康復! 也求主扶持保守看護她的家人
4. 2/6(六)清晨台灣南部大地震 台南傷亡損失特別嚴重 請為台灣全地和在外的兄姐們代禱 求主施恩憐憫 安慰保守!
5. 史青姐的舅舅 蕭桂榮 (Maurice Shiau) 先生 於2/9接受心臟(open heart)手術 請代禱，求主醫治，早日康復!

### 生活充實俱樂部:

1. 2/24 戴金星博士 "台語燈猜(慶祝元宵節)

## 出席與奉獻 (2/07&amp;14/2015):

	台語禮拜	英語禮拜	特別奉獻 (2/14)
出席	80 (2/14)	20 (2/14)	
奉獻	\$6600.00 (2/7)	\$484.00 (2/7)	\$50.00 (主日獻花)
奉獻	\$1738.00 (2/14)	\$361.00 (2/14)	\$3100.00 (地震賑

災)

## 每日讀經 (2/21/16-2/27/16):

日期	經節	思考問題
2/21	路加 13:1-9	一棵無花果樹，在葡萄園裡做什麼？
2/22	歌林多前書	你正如何被試煉，你的幫助在哪裡？
2/23	詩篇 133:1-9	你怎麼走神的道路？
2/24	帖前 3:9-13	這個禱告如何應用到你和你的社區？
2/25	詩篇 32	信靠上帝是什麼意思？
2/26	約書亞 5:9-12	從這段文字裡，你學到什麼有關"活在富裕中"的教導？
2/27	自選	這段經文告訴你什麼有關"在神裡攜手並肩"的教導？

## 聖工分配:

	本 週 (2/21/2016)	下 週 (2/28/2016)
司 琴	陳玫麗	陳玫麗
司會 / 報告	陳蓓蓉	陳蓓蓉
值日長執	陳蓓蓉 劉麗玲	陳蓓蓉 劉麗玲
來 賓	張文傑	張文傑
司 獻	洪潔君 劉麗玲 廖愛信 莊志維	洪潔君 劉麗玲 廖愛信 莊志維
招待家庭	劉斌碩 李淑真	劉斌碩 李淑真
清點奉獻	黃再蘭 林珍珠	黃再蘭 林珍珠
餐 點	呂文琴	張頌惠
育 嬰	Cynthia	YaChing
整 理	張文旭	李梓義

## 教會行事表：

	聚會項目	時間	主理 (2/21)	主理 (2/28)	地點
日	主日 早禱會	11:00am- 11:30am	楊純貞	林主中	Basement Room 3
日	主日 禮拜	1:00pm- 2:15pm	黃景彬	謝敏川	Sanctuary
日	成人 主日學	2:45pm- 4:30pm	Paul LaMontagne	蘇英世	Chapel
日	聖歌隊 練習	11:30 am- 12:45 pm	沈新欽	沈新欽	Basement Room 9
日	TKC	2:45pm- 5pm	退修會	退修會 回顧反思	Basement Room 1
日	Hand Bell	2:45pm- 4:30pm	陳玫麗	陳玫麗	Hand bell Room
二	婦女 查經	10am- noon	(2/23) 楊純貞 (加拉太4)	(3/1) 黃文秀 (加拉太5)	Board Room
五 2/26	分區 查經	8pm-10pm Brunswick  Edison	主理 黃晉文  陳毓盛	經文 加拉太4  加拉太3	招待家庭 慶弘與美瑛家 732-238-0120 毓盛與昭瑩家 732-815-0536

## "主禱文"

「阮佇天裡的父，願祢的名聖，  
祢的國臨到，祢的旨意得成，佇地裡親像佇天裡。  
阮的日食 (jit-sit) 今仔日互阮，  
赦免阮的辜負 (ko-hu)  
親像(chhin-chhiu) 阮亦有赦免辜負阮的人。  
莫得導 (chhoa) 阮入佇試 (chhi)  
著救阮脫離彼個歹的 (phái-e)  
因為國、權能 (khoân-lîng)、榮光攏是祢所有，  
代代無盡。阿們!

